

2010年5月25日

各相关媒体

Chelsea Japan 株式会社  
有馬温泉旅館協同組合

## 有馬温泉×神戸三田Premium Outlets®联合企划 第2次 举办“住有馬温泉！到神戸三田Premium Outlets®购物！”活动 举办期间：2010年6月18日（星期五）～8月31日（星期二）

神戸三田Premium Outlets®（地点：兵庫県神戸市北区。运营：Chelsea Japan株式会社。总部：東京都千代田区）与有馬温泉旅館協同組合（兵庫県神戸市北区）举办第2次“住有馬温泉！到神戸三田Premium Outlets®购物！”活动。第一次活动于2010年3月举办，有2,000多名游客惠顾，获得了广泛称赞并圆满结束。第2次活动将进一步充实内容，从2010年6月18日（星期五）至8月31日（星期二），共举办75天。

### 〈进一步充实了内容的活动主要特点〉

活动期间，在作为活动对象的有馬温泉26家住宿设施（※资料(1)）住宿为参加条件。

■赠送“仅限有馬温泉住宿游客的优惠券”，可在通常不参加降价销售等的Outlets内商店享受优惠。

■如果在神戸三田Premium Outlets®购物10,000日元（活动期间的发票合计）以上，就向您赠送可在下次使用的“有馬温泉特别折扣券”（有效期至2010年10月31日）（※资料(2)）。



“神戸三田Premium Outlets®特别优惠券”示意图

※各家商店的优惠内容有所不同。

此外，在该活动期间，One Coin巴士每天在有馬温泉和神戸三田Premium Outlets®之间运行（1天往返3次，1次票价500日元）。位于神戸市北区的有馬温泉和神戸三田 Premium Outlets®联合推荐游览该地区的新的神戸观光路线，作为相互促进增加客源的合作伙伴，推动地区的繁荣发展。

**有馬温泉旅館、酒店 活動対象施設（26家施設） ※資料(1)**

- 有馬 GRAND HOTEL / 神戸市北区有馬町 1304-1 (TEL) 078-904-0181
- 有馬 VIEW HOTEL / 神戸市北区有馬町池之尻 292-2 (TEL) 078-904-2295
- 有馬 ROYAL HOTEL / 神戸市北区有馬町 987 (TEL) 078-904-0541
- 奥之坊 / 神戸市北区有馬町 1206 (TEL) 078-904-0035
- 角之坊 / 神戸市北区有馬町 878 (TEL) 078-904-0771
- 上大坊 / 神戸市北区有馬町 1175 (TEL) 078-904-0531
- 銀水庄別館兆楽 / 神戸市北区有馬町 1654-1 (TEL) 078-904-0666
- 古泉閣 / 神戸市北区有馬町 1455-1 (TEL) 078-904-0731
- 御所坊 / 神戸市北区有馬町 858 (TEL) 078-904-0551
- 小宿湯治 / 神戸市北区有馬町 1019 (TEL) 078-904-0708
- 高山庄華野 / 神戸市北区有馬町 400-1 (TEL) 078-904-0744
- 竹取亭圓山 / 神戸市北区有馬町 1364-1 (TEL) 078-904-0631
- 中之坊瑞苑 / 神戸市北区有馬町 808 (TEL) 078-904-0781
- 橋乃家別館嵐翠 / 神戸市北区有馬町 1684 (TEL) 078-904-0825
- HOTEL 花小宿 / 神戸市北区有馬町 1007 (TEL) 078-904-0281
- 御幸庄花結 / 神戸市北区有馬町 1740-12 (TEL) 078-904-0166
- MINT RESORT INN 有馬 / 神戸市北区有馬町 188-23 (TEL) 078-903-0023
- 旅館 YAMATO / 神戸市北区有馬町 1706 (TEL) 078-904-0386
- 龍泉閣 / 神戸市北区有馬町 1663 (TEL) 078-904-0901
- 陵楓閣 / 神戸市北区有馬町 1537-2 (TEL) 078-904-0675
- 簡保之宿有馬 / 神戸市北区有馬町 1617-1 (TEL) 078-904-0951
- 四季之彩 旅籠 / 神戸市北区有馬町字東門口 1389-3 (TEL) 078-903-6456
- 有馬御苑 / 神戸市北区有馬町 1296 (TEL) 078-904-3737
- MAPLE 有馬 / 神戸市北区有馬町 406-3 (TEL) 078-903-5000
- 天地之宿 奥之細道 / 神戸市北区有馬町字大屋敷 1683-2 (TEL) 078-907-3555
- 有馬山叢御所別墅 / 神戸市北区有馬町 958 (TEL) 078-904-0554

**神戸三田Premium Outlets®施設概要**

随着 2009 年 12 月第 2 期扩建项目的竣工，神戸三田Premium Outlets®成为关西地区最大规模的Outlets购物中心（约 180 家商店）。该购物中心采用了洛杉矶郊外高档住宅区“帕萨迪纳”的建筑格调，人们在这种美国西海岸的开放氛围中，可以尽情享受购物的乐趣。

【地址】 邮政编码 651-1515 神戸市北区上津台 7 丁目 3 番

【电话】 078-983-3450（录音指南）

【营业时间】 10:00~20:00（7 月 18 日（星期日）、8 月 8 日（星期日）~29 日（星期日），全部商店营业至 21:00）

【休息日】 每年 1 次（2 月的第 3 个星期四）